

20
22

Jahres-
bericht



cambodian
youth support

Vielen
Dank.

Inhaltsverzeichnis

03 Nachricht vom
Vorstand

05 Wirkung unserer
Projekte in 2022

07 Finanzierung
(in Prozent)

09 Finanzierung
(im Detail)

11 Projekte im
Rückblick

39 Vorausschau auf
das Jahr 2023

2022 Jahresbericht

Thomlang - Cambodian Youth Support

Gestaltet von Daniel Schmidt & Vattanak Rith

2022 Rückblick

Liebe Unterstützer:innen,

Voller Freude können wir auf das zweite Jahr unserer gemeinnützigen Arbeit in Kambodscha zurückblicken, und es zugleich kaum glauben, dass wir bereits diesen Meilenstein erreicht haben. Dieses Jahr konnten wir alle unsere Projekte von 2021 fortsetzen, einige davon abschließen, und so manche neue in Form von

der Unterstützung von neuen Student:innen und Familien oder einem neuen Gemeindeprojekt im ländlichen Kambodscha umsetzen.

Bei Thomlang – Cambodian Youth Support steht das Individuum immer an vorderster Front. Alles, was wir tun, und jegliche Form von emotionaler, finanzieller oder professioneller Unterstützung, die einem Menschen in Kambodscha zugutekommt, ist völlig maßgeschneidert auf ihre spezifische Situation und ihre einzigartigen Ziele. Es gibt viele Facetten dieses Spektrums: Wir betreuen manche Student:innen, denen alleinig mit der Deckung der Studiengebühren und der Zahlung von Schulmaterialien geholfen ist. Sie haben in manchen Fällen noch einen familiären Hintergrund in Form von On-

keln, Tanten, oder Elternteilen, die ihnen mit der Bewältigung des Alltags oder mit einem Zuhause aushelfen können. Bei manchen jungen Erwachsenen ist es möglich, parallel zu arbeiten, um sich ihren Unterhalt selbst – wenn auch nur knapp – abdecken zu können. Andere hingegen stehen alleine im Leben, und ein Weg zu höherer Bildung wäre ihnen komplett verwehrt, wenn wir ihnen nicht zusätzlich zu Ausbildungsgebühren noch ihre Unterkunft, Mahlzeiten und Transportmittel zur Verfügung stellen würden. Wir arbeiten stets daran, die Situationen unserer Mitglieder so zu stabilisieren, dass sie sich möglichst sorglos und ohne äußere Störfaktoren auf ihre Bildung und ihren persönlichen Lebensweg konzentrieren können – um so langfristig und nachhaltig an ihr Ziel der Selbstständigkeit zu gelangen. Nichts bereitet uns mehr Freude, als die Erfolge unserer kambodschanischen Freunde zu feiern. Sei es die Überwindung, trotz der gegebenen Umstände in einem Entwicklungsland und all dem kulturellen Druck doch den Weg der höheren Bildung einzuschlagen, oder seien es bestandene Schularbeiten, Vokabeltests, Ausbildungsabschlüsse oder der Highschool-Abschluss. Stets an ihrer Seite schauen wir dann Schritt für Schritt, welche Entscheidungen nun getroffen und welches Ziel als Nächstes in Angriff genommen werden soll. Zu Erfolgen gehören aber auch immer Misserfolge, sie sind Teil des Lebens und des ganz normalen Erwachsenwerdens. Auch in diesen Situationen bleiben wir an der Seite unserer Student:innen, verurteilen sie nicht, sondern finden gemeinsam einen Lösungsweg. Glücklicherweise gibt es praktisch keine Fehlritte, von denen

wir berichten könnten, da unsere jungen Erwachsenen wahrhaft immer ihr Bestes geben. All diese Projekte können wir nur dank eurer Unterstützung umsetzen, und wir sind dankbarer denn je für jeden einzelnen Menschen, der unsere Berichte liest, teilt, uns motivierende Worte schickt oder uns sogar finanziell durch Spenden unterstützt. Das vergangene Jahr hat uns erneut vor globale Herausforderungen gestellt, und auch wir Europäer:innen sind mit unglaublich viel Unsicherheit und Belastungen konfrontiert worden. Gerade in solchen Zeiten dennoch noch an ein Projekt wie unseres zu glauben, und Menschen in so weiter Ferne in extremer Armut helfen zu wollen, ist nicht selbstverständlich. Vielen Dank dafür!

Vielen Dank für eure Unterstützung im vergangenen Jahr. Wir hoffen, auch dieses Jahr dank euch so produktiv weiterarbeiten zu können!

In den nächsten Seiten dieses Jahresberichts geben wir euch einen transparenten Einblick in unsere Finanzen und unseren Jahresabschluss. Außerdem werfen wir einen Blick zurück auf die Projekte des vergangenen Jahres. Diese findet ihr in ausführlicherer Berichterstattung, mit Briefen und Erzählungen unserer Student:innen, auf unserer Website.

**Alles Liebe,
Julian und Johanna**

Vorsitzender
& stv. Vorsitzende

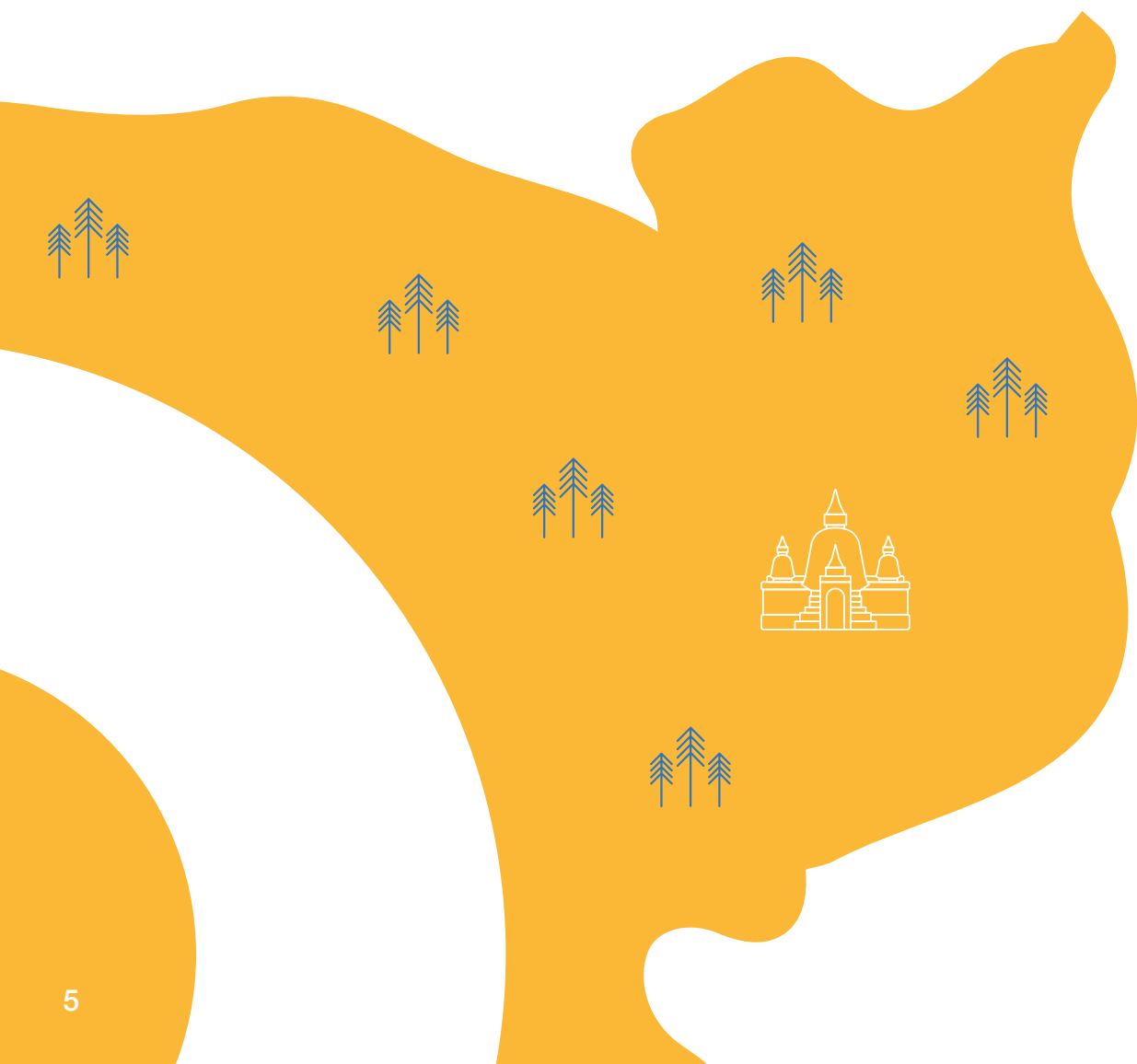


Die Wirkung unserer Projekte in 2022

214 Menschen in
Kambodscha erreicht

60 großzügige
Spender:
innen

03 Spendenaktionen



 **46** Krankenhaus-
rechnungen
abgedeckt

 **26** Student:innen
unterstützt

 **133** einen Sportplatz für
Volksschulkinder gebaut

 **08** Smartphones
gesponsert

 **36** Sprachkurse
finanziert

 **05** mopeds
gesponsert

 **01** Laptop
gespendet

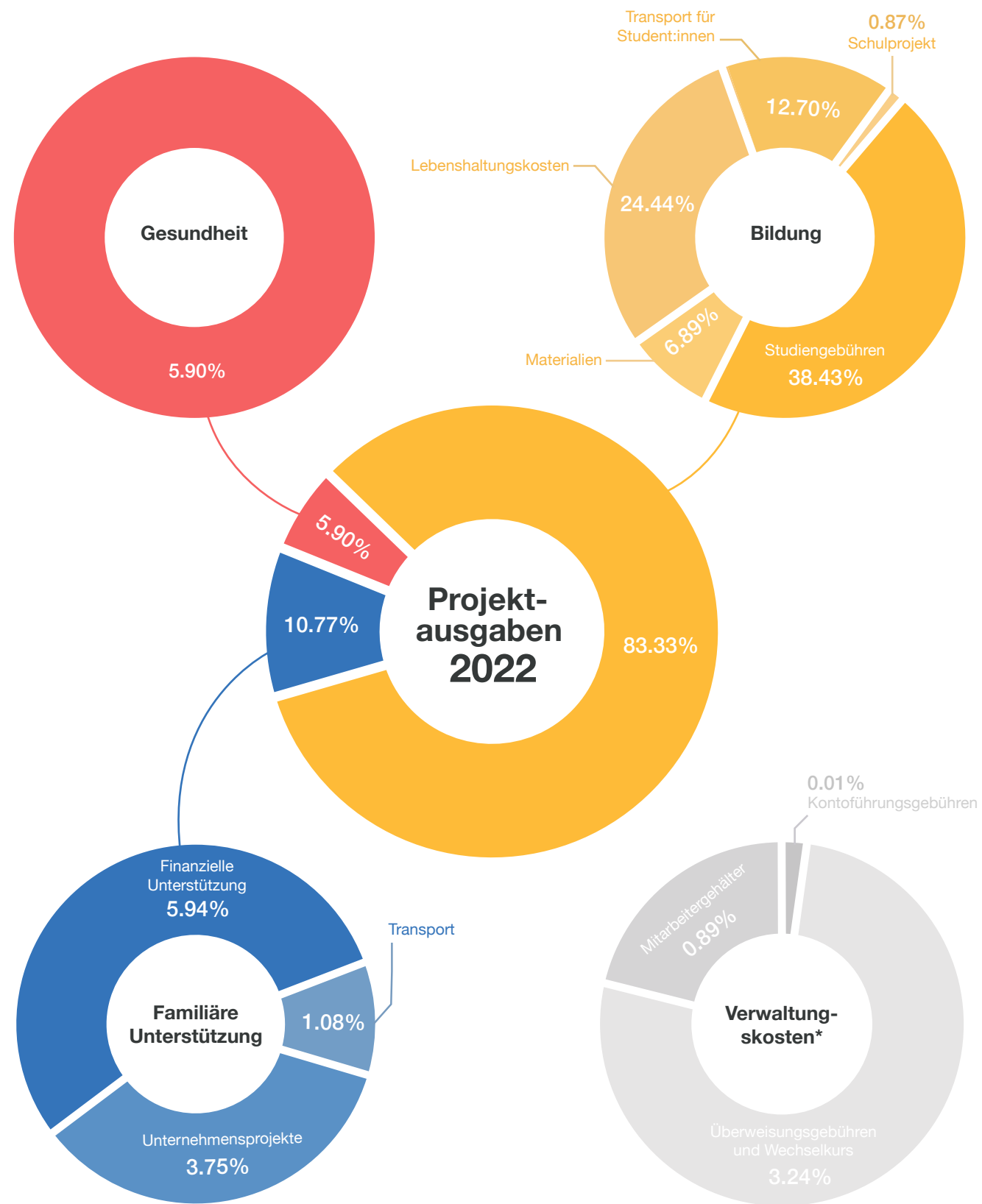
 **24** Uni-Semester
bezahlt

 **73** Monatsmieten
abgedeckt

 **06** Jobs &
Praktika
organisiert

 **15** Familien
geholfen

Finanzierung In Prozent



*die Verwaltungskosten betragen 2022 4,14% der Gesamtumsätze.

SPENDENEINNAHMEN



96.87%

Private Spenden



1.73%

Spendenaktionen



1.40%

Mitgliedsbeiträge

Bildung

- Studien-, Schul- und Kursgebühren
- Materialien*
- Lebensunterhalt**
- Transport für Student:innen***
- Schulprojekt

* umfasst Schuluniformen, Schulmaterialien, Bücher, Werkzeuge, Handys und Computer

** umfasst Miete, Möbel, Küchen- und Badezimmerequipment, sowie Taschengelder für Lebensmittel, Hygieneprodukte und andere tägliche Ausgaben

*** umfasst Mopeds, Moped Reparaturkosten, Tankgeld und sonstige transportbezogenen Kosten

Familiäre Unterstützung

- Unternehmensprojekte
- Finanzielle Unterstützung*
- Transport**

* umfasst finanzielle Unterstützung für einkommensschwache Haushalte, Familien oder Einzelpersonen in Zeiten von Arbeitslosigkeit, Miete, Renovierungskosten und andere tägliche Ausgaben

** umfasst Mopeds, Moped Reparaturkosten, Tankgeld und sonstige transportbezogene Kosten

Verwaltungskosten

- Kontoführungsgebühren
- Überweisungsgebühren und Wechselkurs
- Mitarbeitergehälter

Finanzierung

Im Detail

SPENDEN

Private Spenden	€ 62,456.20
Spendenaktionen	€ 1,115.35
Mitgliedsbeiträge	€ 900
Spendeneinnahmen 2022	€ 64,471.55
Rücklagen vom vorherigen Jahr	€ 35,307.39
Gesamtleistung 2022	€ 99,778.94

PROJEKTAUSGABEN

Bildung	€ 38,785.60
Familiäre Unterstützung	€ 5,013.44
Gesundheit	€ 2,744.26

FAMILIÄRE UNTERSTÜTZUNG	€ 5,013.44
Unternehmensprojekte & Hausbau	€ 1,746.22
Finanzielle Unterstützung	€ 2,763.82
Transport	€ 503.40

BILDUNG	€ 38,785.60
Studiengebühren	€ 17,887.60
Materialien	€ 3,207.28
Lebensunterhalt	€ 11,375.24
Transport für Student:innen	€ 5,911.14
Schule Gemeindeprojekt	€ 404.04

GESUNDHEIT	€ 2,744.26
Projektausgaben gesamt	€ 46,543.30

VERWALTUNGSKOSTEN	
Kontoführungsgebühren	€ 5.36
Überweisungsgebühr & Wechselkurse	€ 2,065.36
Mitarbeitergehälter	€ 564.55
Verwaltungskosten gesamt	€ 2,635.27

AUSGABEN	
Projektausgaben gesamt	€ 46,543.30
Verwaltungsausgaben gesamt	€ 2,635.27
Ausgaben gesamt	€ 49,178.57
Rücklagen für 2023 Projekte	€ 49,946.03



Unsere Arbeit Projekte im Rückblick

BILDUNG

Srey May

Bachelor-Studium in Management in der
University of Management and
Economics, Sihanoukville



Srey Mom

Bachelor-Studium in Management in der
Cambodian University for Specialties,
Phnom Penh



Makara

Bachelor-Studium in Rechnungs- und
Finanzwesen im Regional Polytechnic
Institute Techo Sen Kampot, Kampot

Srey Nich

Chinesisch-Sprachkurs im
Cam-Asean International Institute,
Phnom Penh



Srey Nek

Bachelor-Studium in Pharmazie und
Bachelor-Studium in Englisch in der
International University of Phnom
Penh, Phnom Penh



Chovey

Master-Studium in Betriebswirtschaft
in der National University of
Management, Phnom Penh



Srey Oun

Master-Studium in Management in
der the Cambodian University for
Specialties, Kampot



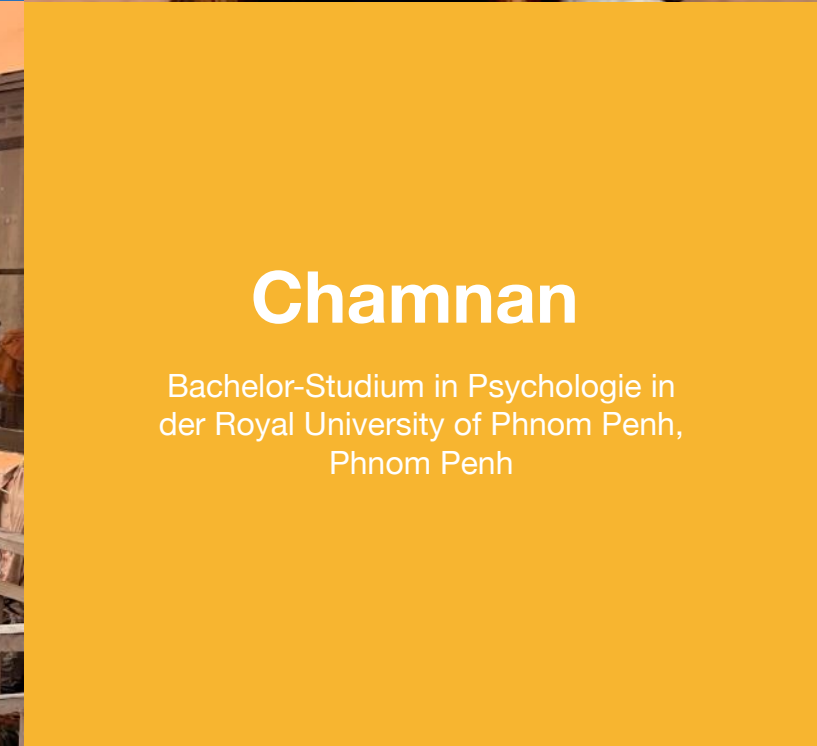
Yean

erhielt Unterstützung bei der Deckung
seiner Schulgebühren für die 12.
Klasse und Nachhilfeunterricht sowie
Schulmaterialien und ein Smartphone,
Sihanoukville



Chamnan

Bachelor-Studium in Psychologie in
der Royal University of Phnom Penh,
Phnom Penh



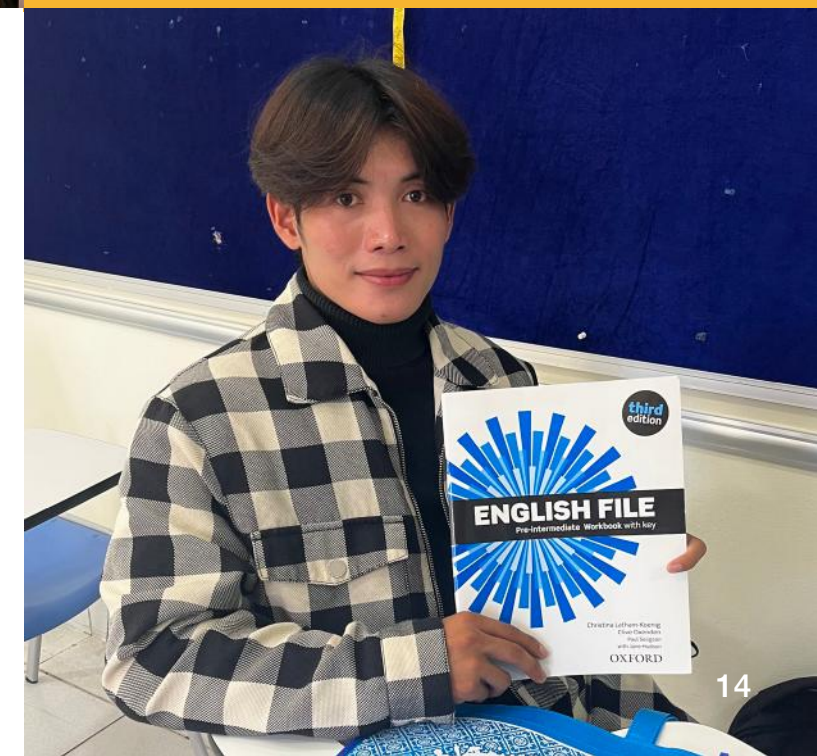
Srey Pit

Ausbildung in Kosmetik in der Syna
Styling Beauty & Make-Up School,
Phnom Penh



Gung

Englisch Sprachkurs im Australian
Centre for Education, Phnom Penh



Seanghai

Bachelor-Studium in
Rechnungswesen in der Preah
Kossamak Polytechnic Institute,
Phnom Penh



Saratna

Englisch Sprachkurs im Australian
Centre for Education, Phnom Penh



Lihour

Englisch Sprachkurs in der Asean
International Academy, Tani



Chovey

Englisch Sprachkurs im Australian
Centre for Education, Phnom Penh



Sophal

Bachelor-Studium in Agrarwissen-
schaften im Prek Leap National
Institute of Agriculture, Phnom Penh



Ganchena

Englisch Sprachkurs im
Australian Centre for Education,
Phnom Penh

Dina

Friseurin Ausbildung im Chenda Salon, Tani



Ratana

Englisch Sprachkurs im Australian Centre for Education, Phnom Penh



Chamnan

Japanisch Sprachkurs im Cambodian Japanese Cooperation Center, Phnom Penh



Lisah

Englisch Sprachkurs in der Asean International Academy, Tani



Srey Nich

Englisch Sprachkurs im Australian Centre for Education, Phnom Penh



Srey Pit

Friseurin Ausbildung in der Syna Styling Beauty & Make-Up School, Phnom Penh



Dina

Kosmetik & Nail Art Ausbildung im Chenda Salon, Tani



Chun

Erhielt ein Fahrrad, Schuluniformen und Schulmaterialien für die 4. Klasse Volksschule



Srey Mach

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Mopeds



Sopal

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Smartphones

Sokleab

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Srey Nek

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Ratana

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Mopeds



Srey Mach

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung und Tankgeld



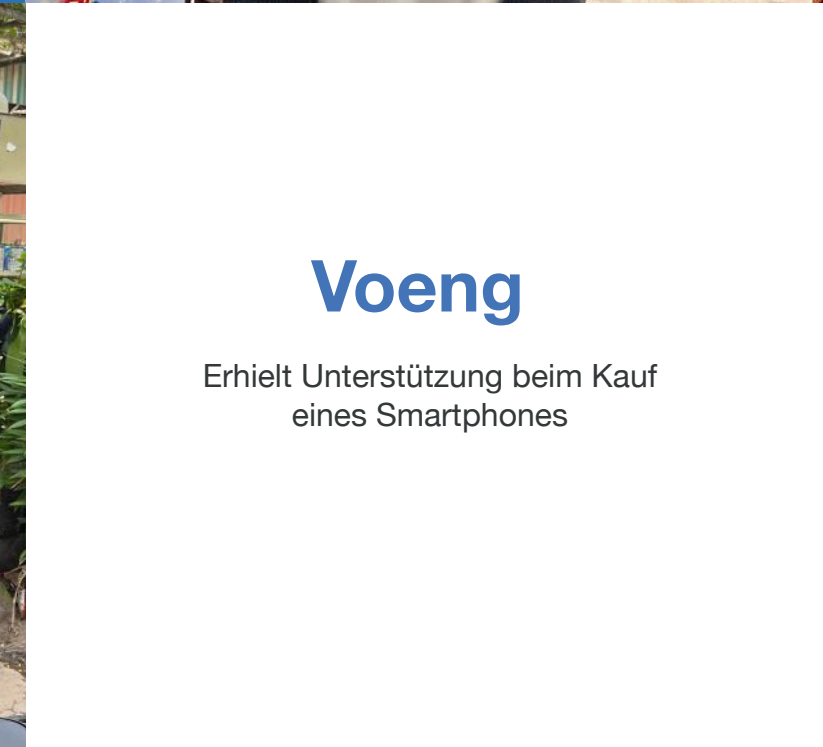
Gung

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Smartphones



Voeng

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Smartphones



Aung

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Srey May

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Mopeds



Ganchena

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Zimmereinrichtung, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Srey Mom

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Chamnan

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung und Transportkosten



Makara

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete und einem Smartphone



Meng

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung, Tankgeld und Moped Reparaturkosten

Saratna

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Sophal

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung und Transportkosten



Ganya & Reach

Erhielten Fahrräder, Schuluniformen und Schulmaterialien für die erste Klasse Volksschule



Srey Pit

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Miete, Zimmereinrichtung, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Srey Nich

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Srey Nek

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Mopeds

Gung

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Zimmereinrichtung, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Ratana

Erhielt Studentenförderung in Form von monatlichem Taschengeld, Tankgeld und Moped Reparaturkosten



Unsere Arbeit Projekte im Rückblick

FAMILIÄRE UNTERSTÜTZUNG



Sokleab

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Mopeds



Aungs Familie

Chamnan

Erhielt Unterstützung beim Kauf eines Smartphones



Paks Familie



Seylas Familie



Puys Familie



Rasmeys Familie



Vannaras Familie



Dinas Familie



Srey Maos Familie

Reachs Familie



Srey Moms Familie



Sophals Familie



Chanthas Familie



Srey Muens Familie



Srey Pits Familie



Unsere Arbeit Projekte im Rückblick

PERSÖNLICHE BETREUUNG

Vannara

Vollzeit Job als Front Office Manager
in einer internationalen Klinik



Chamnan & Gung

Praktikum als Assistenten im
Phnom Penh Autism Center



Srey Mach

Teilzeit Job als Lehrassistentin in einer
internationalen Englischschule

Srey Nich

Praktikum als HR Assistentin in der
University of Puthisastra



Srey Oun

Vollzeit Job als Assistentin in der Abtei-
lung für Verwaltung und Buchhaltung in
einer internationalen Englischschule



Unsere Arbeit Projekte im Rückblick

Schulprojekt

Teb Vimean Volksschule

Dieses Jahr konnten wir eure Spenden unter anderem dafür verwenden, wichtige Reparaturarbeiten an der Teb Vimean Volksschule zu finanzieren, wie beispielsweise die Sanierung des Dachs der Schülertoiletten, damit es während der Regenzeit nicht hineinregnet. Außerdem konnten wir einen kleinen Sportplatz für die 133 Schulkinder herrichten.



Kambodschanische Kultur

Jedes Jahr im September feiern die Menschen in Kambodscha Pchum Ben. Neben dem Khmer-Neujahr im April ist Pchum Ben der wichtigste Feiertag im Land. Die Festlichkeiten dauern insgesamt 15 Tage, von denen die letzten drei Tage die wichtigsten Feiertage sind. Das Fest bietet die Gelegenheit, seine verstorbenen Vorfahren zu ehren. Familien versammeln sich in Pagoden und bringen den Geistern ihrer Vorfahren Essensgaben und Gebete, was sie vor schlechtem Karma bewahrt. Durch diese Traditionen helfen Familien ihren Vorfahren, ein besseres Leben nach dem Tod zu führen und stellen gleichzeitig sicher, dass sie selbst keine Flüche von bösen Geistern auf sich ziehen.



Vorausschau auf 2023

Wir beginnen das Jahr 2023 wie üblich mit viel Motivation! Für die meisten unserer Student:innen stehen die nächsten Semester ihrer Ausbildungen, Studien oder Sprachkurse an. Es gibt allerdings auch große Neuanfänge, beispielsweise für unseren Schüler Yean, den wir über die vergangenen zwei Jahre bis zum Abschluss der 12. Klasse der Highschool begleiten durften. Nach bestandenen kambodschanischem Staatsexamen wird der 17-jährige dieses Jahr in die Hauptstadt Phnom Penh ziehen und ein Universitätsstudium in Angriff nehmen. Der 15-jährige Rasmey, der völlig alleine, getrennt von seiner Mutter, lebte, hat inzwischen die 9. Klasse der Secondary School in seinem Heimatdorf abgeschlossen. Dieses Jahr bringen wir ihn in das Don Bosco Internat im Süden Kambodschas, damit er dort an einem sicheren Ort, umgeben von vielen gleichaltrigen Schülern, die Highschool beginnen kann. Außerdem gibt es auch dieses Jahr den ein oder anderen Neuzuwachs. Beispielsweise Chamreoun, der nun nach seinem Schulabschluss von einem Bachelorstudium träumt, aber keinen familiären Hintergrund hat, der ihn dabei unterstützen könnte.

Abgesehen von vielen spannenden und erfreulichen Projekten steht auch heuer wieder der jährliche Kambodscha Aufenthalt von

Vorsitzendem Julian am Plan, um unsere Student:innen zu besuchen und wichtige Treffen zu organisieren. Besucht regelmäßig unsere Internetseite, um die aktuellsten Projektberichte zu lesen und persönliche Erzählungen unserer kambodschanischen Mitglieder zu hören. Auf unseren Facebook, Instagram und Tiktok Plattformen geben wir in Videos zudem zusätzlichen Einblick in den Alltag und das Leben unserer Student:innen!

Unterstütze Uns!

Thomlang Cambodian Youth Support
Hypo Vorarlberg

IBAN: AT05 5800 0206 6346 9011
BIC: HYPVAT2B

PAYPAL: paypal.me/thomlangcys

Vielen herzlichen Dank für eure Unterstützung!

Julian und Johanna

Vorsitzender & stv. Vorsitzende



Chase
Your
Dreams

